

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 43 (1996)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für Ihre Prokisammlung

Die Sektion Information des Bundesamtes für Zivilschutz (BZS) verfügt über eine neue Prokifoliensammlung (rund 60 Folienvorlagen auf Papier) mit einem erklärenden Kommentar. Die Sammlung kann kostenlos bei der Sektion Information des BZS, Monbijoustrasse 91, 3003 Bern, bezogen werden. Die folgende Vorlage wurde neu aufdatiert und kann in Ihre Sammlung aufgenommen werden. Sie zeigt die in den Jahren 1991 bis 1995 geleisteten Einsätze zugunsten der Allgemeinheit. Das BZS wird auch künftig in der Zeitschrift «Zivilschutz» die neuesten Folien abdrucken. Die neuen bzw. aufdatierten Vorlagen werden jeweils der Sammlung beigefügt, bzw. in der Sammlung ausgetauscht. □

Collection de modèles pour transparents

La Section de l'information de l'Office fédéral de la protection civile (OFPC) dispose d'une nouvelle collection de quelque 60 modèles de transparents sur papier, accompagnés de commentaires. Cette collection est disponible gratuitement auprès de la Section de l'information de l'OFPC, Monbijoustrasse 91, 3003 Berne. Le modèle ci-après, qui présente les interventions effectuées par la protection civile au profit de la collectivité entre les années 1991 et 1995, a fait l'objet d'une mise à jour. Ceux qui possèdent déjà la collection peuvent faire une copie de ce modèle ou le commander à la Section de l'information. A l'avenir, l'OFPC imprimera systématiquement dans ce journal les nouveaux modèles de transparents qui seront ajoutés à la collection ou remplacés. □

Per la vostra raccolta di lucidi

L'Ufficio federale della protezione civile (UFPC) ha recentemente pubblicato una nuova raccolta di lucidi (ca 60 modelli su carta) corredata di commento esplicativo. La raccolta è ottenibile gratuitamente presso la sezione informazione, Monbijoustrasse 91, 3003 Berna. Il lucido allegato, che illustra gli interventi della protezione civile a favore della comunità prestati dal 1991 al 1995, è stato aggiornato e può essere inserito nella vostra raccolta. Anche in futuro l'UFPC pubblicherà i nuovi lucidi, risp. le versioni aggiornate nella rivista «Protezione civile». Inoltre saranno aggiunti di volta in volta alla raccolta, risp. sostituiti all'interno della stessa. □

TROCKEN-KLOSETT- SYSTEM FÜR SCHUTZRÄUME



Erhältlich in den
Setgrößen für 8, 15
oder 30 Personen

ROMAY®

ROMAY AG
CH-5727 Oberkulm
Tel. 062 776 22 55 Fax 062 776 28 80

Offizielle Ausführung
des Bundesamtes für Zivilschutz

Modèle officiel de l'Office fédéral
de la protection civile

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen «Trocken-Klosett-System für Schutzzräume»

Firma: _____
Adresse: _____
PLZ: _____
Ort: _____
Coupon senden an:
ROMAY AG
5727 Oberkulm

Armbanduhr, Quarz
Swiss made, wasserdicht
Metallgehäuse

Montre suisse à quartz
boîtier noir, étanche

Orologio svizzero al quarzo
metallico, stagno

Bestellung/commande/ordinazione:

Schweizerischer
Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Telefon 031 3816581
Telefax 031 3822102



Jetzt Aktion!
Fr. 62.--
statt Fr. 69.--

Der Schweizerische
Zivilschutzverband
ist auch
Ihre gute Adresse
für praktische
Geschenke und
Zivilschutz-Werbe-
artikel. Besonders
jetzt, wo Sie von
unseren Aktionen
profitieren können!

Seit Jahren ein «Dauerbrenner»
und multifunktionell
ist unsere strapazierfähige
Effektentasche
im dunkelblauen Segelstoff mit
dem Zivilschutz-Signet.
Größe: 65 x 40 cm.
Jetzt zum **Aktionspreis von Fr. 20.**–
statt Fr. 31.50.

Ihre Bestelladresse:
Schweizerischer
Zivilschutzverband
Postfach 8272
3001 Bern
Telefon 031 3816581
Telefax 031 3822102